

1. Produkt: / *Product*: Handauslöseeinrichtung
Manual Triggering Device
- Typ: / *Type*: C31 / dC31/*
- Bestellnummer: / *Order number*: 51.111 __, 51.121 __, 51.131 __
51.116 __, 51.126 __, 51.136 __
55.111 __, 55.121 __, 55.131 __
55.211 __, 55.221 __, 55.231 __
- Verwendung: / *Use*: Brandschutz / Handauslöseeinrichtung Gaslöschanlage
Fire Safety / Manual Triggering Device gas extinguishing system
2. Hersteller: / *Manufacturer*: W. Vershoven GmbH
Riedingerstr. 10
D-45141 Essen
- Die Notifizierte Stelle / Kennnummer: VdS Schadenverhütung GmbH / 0786
The notified body / identification number
- hat nach dem System 1 die Leistungsbeständigkeitsbescheinigung 0786-CPD-20310 ausgestellt
has issued the certificate of performance 0786-CPD-20310 according to the System 1

3. Erklärte Leistung / *Declared performance*

Wesentliche Merkmale <i>Essential characteristics</i>	EN 12094-3: 2003	Bemerkungen <i>General remarks</i>	Leistung <i>Performance</i>
Betriebszuverlässigkeit <i>Operational reliability</i>	4.1 Elektrische Ansteuereinrichtungen und Stopptaster <i>Electrical triggering and stop devices</i>		erfüllt <i>passed</i>
	4.2.1 Allgemeine Konstruktion <i>General design</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
	4.2.2 Druck <i>Pressure</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
	4.2.3 Festigkeit <i>Strength</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
	4.2.5 Betriebssicherheit <i>Operational reliability</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
	4.2.8 Schwingen <i>Vibration</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
Leistungsfähigkeit im Brandfall <i>Performance parameters under fire conditions</i>	4.2.4 Funktion und Umgebungstemperaturen <i>Function and ambient temperatures</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
	4.2.9 Betätigungskraft <i>Operating force</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit gegen Korrosion <i>Durability of operational reliability against corrosion</i>	4.2.6 Korrosion <i>Corrosion</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	
	4.2.7 Spannungsriss-Korrosion <i>Stress corrosion</i>	Nicht anwendbar <i>not applicable</i>	

Die Leistung der unter Punkt 1 bezeichneten Produkte entspricht den erklärten Leistungen nach Punkt 3.
The performance of the products identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 3.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist alleine der Hersteller gemäß Punkt 2.
This declaration of performance is issued under sole responsibility of the manufacturer identified in point 2.

Essen, den 23.07.2013

Ort und Datum
Place and Date



Geschäftsführer
Managing director